

Marraskuussa Muonion Savu-lehdessä (www.savulehti.com) julkaistu energiansäästövinkkisivu sai niin paljon kiitosta, että julkaisemme sen nyt myös Kuukkel-lehdessä. Ota sivu talteen ja laita se vaikka mökkikirjan väliin.

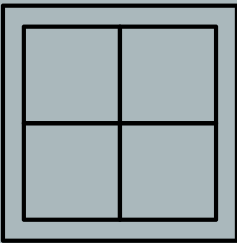


# Säästä energiaa lomallasi

01

Pidä ovet ja ikkunat kiinni, ettei lämpö pääse karkaamaan.

Keep doors and windows closed, so that heat cannot escape.



Save energy even on holiday!

02 SAUNA

Napsauta sauna päälle vasta siinä vaiheessa, kun se on tarpeen, ja sauno heti, kun lämpötila on sopiva. Sammuta kiuas saunomisen jälkeen. Älä pidä saunaa päällä turhaan.

Turn your sauna on only when you need to, and bathe in its heat as soon as it is hot enough. Turn off the stove after sauna, and don't keep it on unnecessarily.

03

Vältä runsasta lämpimän veden käyttöä.

Avoid using too much hot water.



04

Laske niiden tilojen lämpötilaa, joissa ei oleskella jatkuvasti. Jos voit oleilla mökissä shortseissa ja t-paidassa, lämpötila on liian korkea.



Turn down the temperature in rooms that are not used all the time. If you only need to wear a T-shirt and shorts, then the temperature is too high.

05

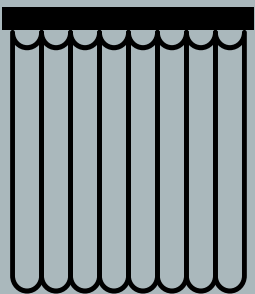
Jos on välttämätöntä tuulettaa, tee se nopeasti ja ristivedolla. Kaikista kylmimmillä ilmoilla tuuletusta kannattaa välttää kokonaan.

If ventilation is necessary, do it quickly and cross-draft. In the coldest weather, avoid ventilation altogether.

06

Verhot ja/tai sälekaihtimet ikkunoiden edessä vähentävät lämpöhukkaa etenkin yöllä yhden ikkunalasin verran.

Curtains and/or venetian blinds drawn in front of windows reduce heat loss considerably, especially at night.



07

Älä peitä pattereita tai patterin termostaattia verhoilla tai huonekaluilla, jottei lämmön leviäminen huonetiloihin esty.

Do not cover radiators or thermostats with curtains or furniture, as this will prevent heat from spreading into the room.

## Vinkit tehokkaaseen ja puhtaaseen puulämmitykseen:

- Käytä ainoastaan kuivaa ja puhdasta puuta.
- Tulisijaan ei kuulu märkä, maalattu tai kyllästetty puu ja roskat.
- Alenna varsinaisen lämmitysjärjestelmän lämpötilaa ennen kuin sytytät takkaan tai uuniin tulen. Varmista, ettei ilmalämpöpumpussa ole automaattinen viilennystoiminto päällä.
- Avaa ovet kaikkiin huoneisiin, jotta lämpö leviää asunnossa tasaisesti.
- Sytytä takka oikein.
- Tarkista ennen polttopuiden latomista, ettei tuhka peitä arinaa ja avaa savupellit kokonaan.
- Täytä tulisijan pesä niin, että vapaata tilaa jää vähintään kolmasosa tulipesän korkeudesta.
- Jos takka vetää huonosti matalapaineella, sammuta tulisijan sytytyksen ajaksi koneellinen ilmanvaihto tai liesituuletin ja kokeile ikkunoiden avaamista.

08 ON / OFF

Sammuta tarpeettomat valot ja sähkölaitteet.

Switch off all unnecessary lights and electrical equipment.

09



Pese vain välttämättömät koneelliset astioita ja pyykkejä. Ajasta koneet myöhään iltaan tai yöhön.

Wash only essential machine dishes and laundry. Use machines late into the evening or night at cheaper rates.

10

Suosi kävelyä, pyöräilyä ja joukkoliikennettä aina kuin mahdollista.

Always walk, cycle or use public transport wherever possible.